德国制造 原装进口 舒适型燃气采暖热水炉 **VITOPEND 100-W** A1JD/A1HD











## 供热系统 ◀

工业系统 制冷系统









## VITOPEND 100-W A1JD/A1HD

# 舒适型燃气采暖热水炉

Vitopend 100-W A1JD/A1HD 舒适型燃气采暖热水炉

#### 基本信息

产地: 德国

功率: 24.8、31kW 两用/单采暖

适用范围:各类公寓、中高端住宅建筑的供暖 及生活热水

您在寻找一款德国进口、全球广泛应用的成熟 壁挂炉产品吗?

菲斯曼 Vitopend 100 W A1JD/A1HD 为您提供最佳的选择。Vitopend 100 W A1JD/A1HD 是在原有 WH1D 基础上的完美升级。作为菲斯曼的主打产品之一,WH1D 实现全球累计销量近 90万台。此次升级在保留产品原有品质之上,对于控制功能等进行优化提升,以更好的满足客户的个性化需求。



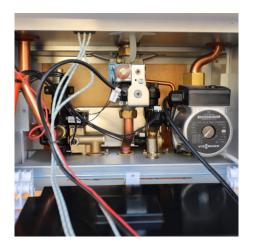
#### 可靠并且寿命持久

作为积累了多年经验的供热系列产品制造商, 在壁挂炉制造方面我们驾轻就熟。菲斯曼壁挂 式锅炉不仅仅立足于创新的技术和能效,而且 特别注重可靠性和长久的寿命。



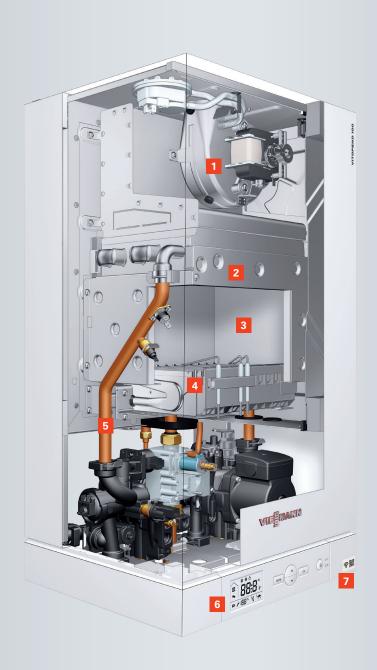
#### 维护和保养特别简便

水路组件带有集成的补水装置: 所有重要的需保养部件都可以简单地从正面接触到并进行更换。



#### 安装简便

组件排列一目了然,特别适合安装,并且不要 求留出侧面操作维修空间。



### Vitopend 100-W A1JD/A1HD

- 1 风机
- 2 高效热交换器
- 3 宽大燃烧室
- 4 比例调节及大气预混式燃烧器
- 5 水路组件
- 6 数字控制器
- 7 WiFi 模块









Vitopend 100-W A1JD/A1HD

### 优点一览

- 全新优化升级
- 德国同步设计制造,质量稳定可靠
- 大比例调节范围,生活热水温度稳定舒适,告别忽冷忽热
- 控制程序全新升级,内置定时器,可连接室内 / 外温度传感器
- 按键操作界面,控制简便灵活,精确直观
- 可选择内置 WiFi 模块或适配 WiFi 模块

## 技术参数

		单采暖型		两用型	
额定热输出	kW	6.1-24.8	7.9-31.0	6.1-24.8	7.9-31.0
<b>额定热输入</b> (生活热水)	kW			6.7-26.7	8.8-33.3
<b>额定热输入</b> (供暖运行)	kW	6.7-26.7	8.8-33.3	6.7-26.7	8.8-33.3
<b>声功率级</b> (满负荷)	DB (A)	<49	<49	<49	<49
效率					
(满负荷时 100%)	%	93	93	93	93
(部分负荷时 30%)	%	94	94	94	94
<b>燃气耗量</b> (满负荷)					
天然气 12T	m³/h	2.83	3.47	2.83	3.47
燃气动压					
天然气 12T	Pa	2000	2000	2000	2000
NOx	等级	3	3	3	3
最大电功率消耗	W	120	150	120	150
膜式膨胀水箱					
容量	1	6	10	6	10
预压力	MPa	0.1	0.1	0.1	0.1
<b>额定运行压力</b> (供暖水侧)	MPa	0.08-0.3	0.08-0.3	0.08-0.3	0.08-0.3
供暖水温度					
最小	°C	40	40	40	40
最大	°C	76	76	76	76
生活热水温度					
最小	°C	30	30	30	30
最大	°C	60	60	57	57
<b>运行压力</b> (生活用水侧)					
最小	MPa			0.3	0.3
最大	MPa			1.0	1.0
<b>额定水量</b> (生活用水加热△ T=30K)	l/min			11.8	14.8
排气 / 进风接口	Ømm	60/100	60/100	60/100	60/100
额定电压	V~	220	220	220	220
额定功率	Hz	50	50	50	50
额定电流	A~	2.5	2.5	2.5	2.5
保护类型		IP X 4D	IP X 4D	IP X 4D	IP X 4D
尺寸 (厚度×宽度×高度)	mm	330x400x725	350x450x725	330x400x725	350×450×725
重量	kg	35	38	36	39







## 设计说明

#### 平衡式运行方式时的安装

在平衡式运行方式下,安装间必须满足以下要求:

- 空气不被卤代烃 (例如在喷漆、颜料、溶剂和清洁剂中含有的) 污染
- 灰尘沉积不严重
- 防潮空气湿度不高
- 防冻并且通风良好
- 防雨,应避免雨水直接接触锅炉
- 在安装间内必须为安全阀的排气管设置一个排放口
- 整套设备的环境温度不应超过 35°C
- Vitopend 锅炉应尽量缩短排烟管长度,以利于烟气排放如果未遵 守这些说明, 我公司不对由于这些原因中的任何一个所引起的锅炉 损坏承担保修责任

#### 维护保养作业所需的空间

在供暖锅炉及换热水箱前面预留700mm。

#### 电源连接

- 必须通过固定接头连接电源(230 V/50 Hz)
- 电源线上可配有 16 A 以下的保险丝

#### 化学防腐剂

在按照规范安装、运行的封闭供暖系统中通常不会出现腐蚀。不应使用 化学防腐剂。

有些塑料管制造商建议使用一些化学添加剂。在这种情况下,仅可使用 供暖设备专业商店所出售的、经过认证可用于通过单壁热交换器 (板式 热交换器或者储水箱)供应生活热水的锅炉所使用的防腐剂。

#### 供暖回路

如果是带有塑料管道的供暖系统,建议使用有抗渗透能力的管道,以阻 止氧气通过管壁渗入。

### 地板供暖回路

在地板供暖回路的进水口中,应安装一个限制最高温度的温度监测器。

#### 安全阀/溢流阀(热水一侧)

水路模块中包含一个安全阀和一个过流阀。

#### 开口压力:

安全阀 3 bar

溢流阀 ≈ 250 mbar

#### 水质/防冻保护

不恰当的注水及补水会加速出现水垢和腐蚀,并且可能会损坏供暖 锅炉。

- 注水之前要彻底冲洗供暖系统
- 只可加注具有饮用水水质的水
- 硬度大于 3.0 mol/m³ 的水建议进行软化处理
- 可以在水中添加供暖系统专用的防冻剂。由防冻剂制造商提供 适用性证明

#### 生活热水水质

如果水硬度超过 3.58 mol/m³ 时,建议使用换热水箱来制备生活热 水,或者在冷水进水管中进行水处理。

#### 高热值两用式壁挂炉的生活热水侧接头

Vitopend 不适合与镀锌管道配合使用。

连接水路系统时, 必须检查膨胀水箱的设计参数是否符合系统的 要求。如果膨胀水箱不够大,则用户必须提供第二个膨胀水箱作为 补充。



德国菲斯曼供热技术

#### 北京菲斯曼供热技术有限公司

中国北京市顺义区天竺空港工业开发区 B 区裕民大街 26 号101318

010-80490888

010-80496336

www.viessmann.cn







菲斯曼官方微信

9450 878 CN 03/2020 保留修改的权利 您的专业合作伙伴